



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

## **Výzva k podání nabídek a textová část zadávací dokumentace**

### **„VZDĚLÁVACÍ KURZY PRO ZAMĚSTNANCE MĚSTSKÉHO ÚŘADU V KROMĚŘÍŽI – OPAKOVANÉ ZADÁNÍ“**

Jedná se o veřejnou zakázku malého rozsahu ve smyslu ustanovení § 27 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek („zákon“) zadávanou mimo režim zadávacího řízení dle ustanovení § 31 zákona.

Zadavatel Město Kroměříž tímto vyzývá dodavatele k podání nabídky.

**PMADVISORY**  
PROFESSIONAL CONSULTING

## OBSAH

1.	Základní informace o veřejné zakázce.....	3
2.	Informace o lhůtách a místu podání nabídek.....	3
3.	Kontaktní osoba zadávacího řízení .....	3
4.	Předmět veřejné zakázky.....	4
4.1.	Předmět veřejné zakázky .....	4
4.2.	Místo plnění .....	5
4.3.	Doba plnění.....	5
5.	Klasifikace dle CPV a předpokládaná hodnota .....	5
5.1.	CPV .....	5
5.2.	Předpokládaná hodnota .....	5
6.	Prokázání splnění kvalifikace .....	5
6.1.	Základní způsobilost – stejné pro všechny části .....	5
6.2.	Profesní způsobilost – stejné pro všechny části .....	6
6.3.	Technická kvalifikace.....	6
7.	Obchodní a platební podmínky .....	7
8.	Zpracování nabídkové ceny .....	7
9.	Hodnoticí kritéria .....	8
10.	Další požadavky zadavatele .....	8
10.1.	Doklad o oprávnění osoby, která podepsala návrh smlouvy .....	8
10.2.	Seznam poddodavatelů .....	8
11.	Požadavky na zpracování nabídky .....	8
11.1.	Obecné požadavky .....	8
11.2.	Struktura nabídky .....	9
12.	Lhůty, otevírání nabídek .....	10
13.	Další informace a výhrady .....	10
14.	Poskytnutí zadávací dokumentace .....	10

## 1. ZÁKLADNÍ INFORMACE O VEŘEJNÉ ZAKÁZCE

Název veřejné zakázky:	<b>Vzdělávací kurzy pro zaměstnance Městského úřadu v Kroměříži – opakované zadání</b>
Název projektu:	<b>Zvyšování profesionality a kvality řízení Městského úřadu v Kroměříži</b>
Registrační číslo projektu:	<b>CZ.03.4.74/0.0/0.0/16_033/0002791</b>
Druh veřejné zakázky:	služby
Režim veřejné zakázky:	Veřejná zakázka malého rozsahu
Název zadavatele:	Město Kroměříž
Adresa zadavatele:	Velké náměstí 115, 767 01 Kroměříž
IČO/DIČ zadavatele:	00287351/CZ00287351
Právní forma zadavatele:	801 - Obec
Zastoupen:	Mgr. Jaroslav Němec, starosta
Adresa profilu zadavatele:	<a href="https://ezak.mesto-kromeriz.cz/profile_display_2.html">https://ezak.mesto-kromeriz.cz/profile_display_2.html</a>

## 2. INFORMACE O LHŮTÁCH A MÍSTU PODÁNÍ NABÍDEK

Místo pro podání nabídek:	Město Kroměříž, Velké náměstí 115, 767 01 Kroměříž
Zahájení zadávacího řízení:	9. 3. 2018
Lhůta pro podání nabídek:	21. 3. 2018
Další informace lze získat:	U kontaktní osoby zadávacího řízení

## 3. KONTAKTNÍ OSOBA ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ

Smluvní zástupce zadavatele:	Public Market Advisory s.r.o.
Kontaktní adresa:	Lipová 906/1, 602 00 Brno
IČO/DIČ:	023 22 021 / CZ02322021
Kontaktní osoba:	JUDr. Michal Šilhánek
Telefon:	+420 602 162 198
E-mail:	<a href="mailto:m.silhanek@pmadvisory.cz">m.silhanek@pmadvisory.cz</a>

Smluvní zástupce zadavatele se podílel na zpracování textové části zadávací dokumentace v rozsahu stanoveném zadavatelem. Veškerá komunikace účastníka směřující k zadavateli, vyjma podání nabídek, bude probíhat prostřednictvím kontaktní osoby zadávacího řízení.

## 4. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

### 4.1. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

4.1.1. Cílem zadávacího řízení je uzavření smlouvy mezi zadavatelem a dodavatelem, jejímž předmětem je provedení služeb dle požadavků zadavatele.

Předmětem projektu je zajištění vzdělávacích kurzů včetně zázemí dle technické specifikace a poskytnutí zpětné vazby zadavateli. Součástí zajištění vzdělávacích kurzů je taktéž zajištění prostor pro školení v Kroměříži (mimo prostory zadavatele samotného). Součástí předmětu veřejné zakázky je taktéž zajištění školicích pomůcek a pitný režim.

Veřejná zakázka je rozdělena na následující samostatné části:

Část 1: Finanční oblast

Část 2: Sociální oblast

Část 3: Komunikace

Část 4: Informační systémy

Účastníci mohou podat nabídku na kteroukoliv samostatnou část předmětu plnění, případně na více částí předmětu plnění (vždy ale jako samostatné nabídky v samostatných obálcích). Na každou z částí předmětu plnění je přitom možno podat pouze jednu nabídku. Zadavatel nepřipouští variantní řešení. Zadavatel dále nepřipouští nabídky obsahující zpoplatněné plnění nad rámec plnění požadovaného touto zadávací dokumentací; taková nabídka bude ze soutěže vyřazena a účastník bude vyloučen pro nesplnění podmínek zadání.

Hlavní metodou výuky budou přednášky s příklady aplikací v praxi. Každý vzdělávací kurz musí mít prostor pro diskuzi.

V ceně školení jsou zahrnuty školící prostory. Každý kurz má jiný počet účastníků. Tomu by měly odpovídat velikosti těchto místností tak, aby umožňovaly účastníkům dostatečný komfort. Školící místnosti by měly být určeny ke vzdělávacím aktivitám, případně by jim měly být uzpůsobeny. To znamená, že by měly být vhodně osvětleny, vybaveny stoly, židlemi, dále připojením k internetu. Měla by zde být tedy možnost připojení počítače, projektoru atd.

Dodavatel si zajistí vhodné technické vybavení dle charakteru daného tématu vzdělávací akce (PC, projektor, flipchart).

Každý účastník obdrží po skončení vzdělávací aktivity osvědčení o účasti. Dodavatel dodá tato osvědčení také v elektronické podobě.

Na konci vzdělávací aktivity proběhne s účastníky test ověřující pochopení daného tématu (potvrzení o prověření znalostí), dále dodavatel zajistí hodnotící dotazníky.

Veškeré tištěné a elektronické materiály musí splňovat požadované prvky publicity poskytovatele dotace.

Jeden kurz bude realizován mimo město Kroměříž – „Vedení, komunikace a motivace lidí pro vedoucí úředníky“ se řídí stejnými podmínkami jako školení konaná v

Kroměříži. Dodavatel nenese finanční náklady spojené s ubytováním ani dopravou účastníků na místo školení. Místo bude vybráno po dohodě objednatele s dodavatelem, přičemž zadavatel preferuje území Zlínského kraje (mimo město Kroměříž).

Zadavatel informuje účastníky, že projekt bude spolufinancován ze zdrojů Evropské unie v rámci Operačního programu Zaměstnanost a bude se řídit pravidly tohoto operačního programu.

**Jednotlivé kurzy jsou věcně vymezeny v příloze č. 2 této zadávací dokumentace a rozdělení do dílčích částí je stanoveno položkovým rozpočtem pro příslušnou dílčí část. Zadavatel zde výslovně uvádí, že vymezení kurzů je názorné a definuje představu zadavatele o minimálním rozsahu kurzu. Obsah kurzu může být v závislosti na nabídce dodavatele dále upraven, pakliže dojde k zachování hlavních obsahových náležitostí kurzu.**

#### **4.2. MÍSTO PLNĚNÍ**

- 4.2.1. Zlínský kraj – kód NUTS CZ072
- 4.2.2. Město Kroměříž – kód ZÚJ 588296

#### **4.3. DOBA PLNĚNÍ**

- 4.3.1. Zahájení: předpoklad květen 2018
- 4.3.2. Dokončení: 15. 12. 2018

## **5. KLASIFIKACE DLE CPV A PŘEDPOKLÁDANÁ HODNOTA**

#### **5.1. CPV**

Hlavní CPV kód:

80511000-9 - Školení zaměstnanců

#### **5.2. PŘEDPOKLÁDANÁ HODNOTA**

- 5.2.1. Předpokládaná hodnota činí 370.000 Kč bez DPH

Část 1: 85.289 Kč bez DPH

Část 2: 51.240 Kč bez DPH

Část 3: 157.025 Kč bez DPH

Část 4: 76 446 Kč bez DPH

## **6. PROKÁZÁNÍ SPLNĚNÍ KVALIFIKACE**

#### **6.1. ZÁKLADNÍ ZPŮSOBILOST – STEJNÉ PRO VŠECHNY ČÁSTI**

- 6.1.1. Způsobilým analogicky podle § 74 odst. 1 zákona není dodavatel, který

- a) byl v zemi svého sídla v posledních 5 letech před zahájením zadávacího řízení pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 zákona nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla dodavatele; k zahlazeným odsouzením se nepřihlíží,
- b) má v České republice nebo v zemi svého sídla v evidenci daní zachycen splatný daňový nedoplatek,
- c) má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na veřejné zdravotní pojištění,
- d) má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti,
- e) je v likvidaci, proti němuž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, vůči němuž byla nařízena nucená správa podle jiného právního předpisu nebo v obdobné situaci podle právního řádu země sídla dodavatele.

6.1.2. Splnění tohoto požadavku doloží účastník čestným prohlášením.

## **6.2. PROFESNÍ ZPŮSOBILOST – STEJNÉ PRO VŠECHNY ČÁSTI**

6.2.1. Splnění profesní způsobilosti analogicky dle § 77 odst. 1 zákona prokáže dodavatel předložením výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje.

6.2.2. Splnění profesní způsobilosti analogicky dle § 77 odst. 2 písm. a) zákona prokáže dodavatel předložením živnostenského oprávnění pro předmět činnosti relevantní s předmětem tohoto zadávacího řízení, případně výpisu ze živnostenského rejstříku, z kterého toto oprávnění vyplývá. Relevantním oprávněním k podnikání se má na mysli zejména: Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona – obor činností: Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti.

6.2.3. Splnění profesní způsobilosti se prokazuje předložením příslušných dokladů.

## **6.3. TECHNICKÁ KVALIFIKACE**

6.3.1. Zadavatel požaduje prokázání technické kvalifikace podle ustanovení analogicky § 79 odst. 2 písm. b) zákona.

6.3.2. Splnění technické kvalifikace analogicky dle § 79 odst. 2 písm. b) zákona prokáže dodavatel předložením seznamu služeb poskytnutých za posledních 3 roky před zahájením zadávacího řízení.

### **Požadovaná minimální úroveň pro dílčí část 1:**

**3 služby** obdobného charakteru (obdobným charakterem se rozumí vzdělávání v oblasti finanční), a to v rozsahu jednoho školícího dne (minimálně 6 vyučovacích hodin) pro alespoň 5 účastníků.

### **Požadovaná minimální úroveň pro dílčí část 2:**

**3 služby** obdobného charakteru (obdobným charakterem se rozumí vzdělávání v oblasti sociální), a to v rozsahu jednoho školícího dne (minimálně 6 vyučovacích hodin) pro alespoň 5 účastníků.

### **Požadovaná minimální úroveň pro dílčí část 3:**

**3 služby** obdobného charakteru (obdobným charakterem se rozumí vzdělávání v oblasti komunikace), a to v rozsahu jednoho školicího dne (minimálně 6 vyučovacích hodin) pro alespoň 5 účastníků.

### **Požadovaná minimální úroveň pro dílčí část 4:**

**3 služby** obdobného charakteru (obdobným charakterem se rozumí vzdělávání v oblasti informačních systémů), a to v rozsahu jednoho školicího dne (minimálně 6 vyučovacích hodin) pro alespoň 5 účastníků.

### **Způsob prokázání:**

Seznam zakázek obdobného charakteru dle výše uvedené specifikace, který bude taktéž obsahovat údaje o kontaktní osobě. Seznam zakázek obdobného charakteru bude podepsán osobou oprávněnou jednat jménem účastníka či za něj. Pokud byla obdobná zakázka plněna ve sdružení, účastník je povinen prokázat, v jakém rozsahu (věcném) se na celkovém objemu zakázky podílel, a to minimálně formou čestného prohlášení.

## **7. OBCHODNÍ A PLATEBNÍ PODMÍNKY**

7.1.1. Zadavatel stanovil obchodní, platební a technické podmínky pro realizaci veřejné zakázky, a to formou textu smlouvy obligatorního charakteru, jejíž nedílnou součástí jsou uvedené podmínky. Dodavatel vyplní v textu smlouvy údaje, které jsou určeny k vyplnění. Smlouva bude podepsána (ve všech částech k podpisu určených) osobou oprávněnou zastupovat dodavatele. Nabídka, která bude obsahovat pozměněný obsah smlouvy mimo místa určená k vyplnění, může být ze zadávacího řízení vyřazena a dodavatel vyloučen pro nesplnění podmínek zadání.

7.1.2. **Účastník pro každou dílčí část zpracuje smlouvu samostatně.**

## **8. ZPRACOVÁNÍ NABÍDKOVÉ CENY**

8.1.1. Dodavatel je povinen stanovit nabídkovou cenu pro veřejnou zakázku absolutní částkou v Kč bez DPH.

8.1.2. Nabídková cena bude zpracována v souladu s touto zadávací dokumentací a jejími přílohami v závazném návrhu smlouvy, který bude součástí nabídky.

8.1.3. Nabídková cena musí být stanovena jako nejvýše přípustná, kterou není možné překročit nebo změnit, pokud to výslovně neupravuje tato zadávací dokumentace.

8.1.4. Nabídková cena musí obsahovat veškeré náklady dodavatele nutné k řádnému a včasnému provedení příslušné části zakázky. Nabídková cena obsahuje předpokládaný vývoj cen až do konce platnosti smlouvy, rovněž obsahuje i předpokládaný vývoj kurzů české koruny k zahraničním měnám až do konce její platnosti.

## 9. HODNOTICÍ KRITÉRIA

- 9.1.1. Hodnocení nabídek proběhne podle jejich ekonomické výhodnosti.
- 9.1.2. Stanovení pořadí nabídek bude provedeno podle výše celkových nabídkových cen v Kč bez DPH s tím, že nejnižší celková nabídková cena v Kč bez DPH určuje nejvhodnější nabídku. Ostatní nabídky budou seřazeny podle výše celkových nabídkových cen v Kč bez DPH vzestupně.
- 9.1.3. V případě rozporu nabídkové ceny uvedené v krycím listu nabídky a v návrhu smlouvy se k ceně uvedené v krycím listu nabídky nepřihlíží.
- 9.1.4. **Každá dílčí část veřejné zakázky bude hodnocena samostatně.**

## 10. DALŠÍ POŽADAVKY ZADAVATELE

### 10.1. DOKLAD O OPRÁVNĚNÍ OSOBY, KTERÁ PODEPSALA NÁVRH SMLOUVY

- 10.1.1. Součástí nabídky bude doklad o oprávnění osoby, která podepsala návrh smlouvy o dílo, zastupovat účastníka (např. výpis z obchodního rejstříku v prosté kopii, výpis z obchodního rejstříku v prosté kopii + plná moc, která musí být doložena vždy v originále nebo v ověřené kopii).

### 10.2. SEZNAM PODDODAVATELŮ

- 10.2.1. Účastník je povinen v nabídce předložit seznam poddodavatelů, pokud jsou účastníkovi zadávacího řízení známi, a uvést, kterou část veřejné zakázky bude každý z poddodavatelů plnit. Pokud účastník nemá v úmyslu při plnění veřejné zakázky využít poddodavatelů, uvede tuto skutečnost rovněž v nabídce (prohlášení, že zakázka nebude plněna prostřednictvím poddodavatele).
- 10.2.2. Vzor seznamu poddodavatelů je obsažen v příloze č. 3 zadávací dokumentace.

## 11. POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY

### 11.1. OBECNÉ POŽADAVKY

- 11.1.1. Dodavatelé jsou povinni do nabídky zpracovat všechny požadavky zadavatele vyplývající ze zadávacích podmínek a všechny skutečnosti vyplývající ze zákona.
- 11.1.2. Nabídka bude zpracována v českém jazyce.
- 11.1.3. Zadavatel nepřipouští variantní nabídky.
- 11.1.4. Nabídka bude předložena v listinné podobě v českém jazyce. Zadavatel doporučuje, aby byla předložena ve dvojím listinném vyhotovení (1x originál, 1x prostá kopie). Nabídka bude rovněž předložena v jednom vyhotovení v elektronické podobě na CD/DVD nebo USB flash disku, a to ve formátu \*.pdf. Vyplněný návrh smlouvy bude nadto ve formátu .doc(x).
- 11.1.5. Listinné vyhotovení nabídky bude zabezpečeno proti neoprávněné manipulaci s jednotlivými listy provázáním provázkem, jehož volné konce budou zapečetěny



nebo přelepeny nebo jinak ukončeny tak, aby bez násilného porušení provázání nebylo možné žádný list volně vyjmout.

- 11.1.6. Všechny listy nabídky budou číslovány vzestupnou nepřerušenu číselnou řadou.
- 11.1.7. Dodavatel ve své nabídce uvede kontaktní osobu ve věci zakázky, a to včetně kontaktní adresy, telefonu a e-mailové adresy. Tato kontaktní osoba bude uvedena v krycím listu dle závazného vzoru. Na e-mailovou adresu kontaktní osoby mohou být doručovány dokumenty související se zadávacím řízením (např. žádost o objasnění nebo doplnění údajů či dokladů, žádost o zdůvodnění mimořádně nízké nabídkové ceny apod.).
- 11.1.8. Dodavatelé podávají své nabídky v uzavřené obálce označené názvem veřejné zakázky: **„Vzdělávací kurzy pro zaměstnance Městského úřadu v Kroměříži – opakované zadání“** a nápisem **Neotvírat**.
- 11.1.9. Nabídky je možné podávat osobně na adrese zadavatele: **Město Kroměříž, Velké náměstí 115, 767 01 Kroměříž**, a to v úřední hodiny podatelny:

Pondělí	7:30 - 12:00	13:00 - 17:00
Úterý	7:00 - 12:00	13:00 - 15:00
Středa	7:30 - 12:00	13:00 - 17:00
Čtvrtek	7:00 - 12:00	13:00 - 15:30
Pátek	7:00 - 12:00	13:00 - 14:00

Nabídky je rovněž možné podávat poštou nebo obdobnou službou na uvedenou adresu

- 11.1.10. Za čas podání nabídky odpovídá dodavatel. Zadavatel neuznává zdržení zaviněné poštou, kurýrní službou či jiným přepravcem nabídky. Za čas podání nabídky se přitom považuje čas uvedený na dokladu o předání nabídky zadavateli.
- 11.1.11. Všechny doručené a přijaté nabídky budou opatřeny pořadovým číslem, datem a hodinou přijetí a budou zapsány do evidenčního archu podaných nabídek.
- 11.1.12. Nabídky, které budou doručeny po skončení lhůty pro podání nabídek, se nepovažují za nabídky podané a v průběhu zadávacího řízení se k nim nepřihlíží.

## 11.2. STRUKTURA NABÍDKY

- 11.2.1. Zadavatel doporučuje dodavatelům strukturovat nabídku následujícím způsobem:
- Krycí list nabídky
  - Obsah nabídky
  - Doklady k prokázání splnění kvalifikace
  - Doklad o oprávnění osoby, která podepsala návrh smlouvy, zastupovat dodavatele (pokud nelze vyčíst z výpisu v obchodním rejstříku)
  - Návrh smlouvy včetně příloh
  - Seznam poddodavatelů nebo prohlášení, že zakázka nebude plněna prostřednictvím poddodavatelů
  - Případné další dokumenty

## 12. LHŮTY, OTEVÍRÁNÍ NABÍDEK

12.1.1. Lhůta pro podání nabídek končí 21. 3. 2018 v 10:00 hod.

## 13. DALŠÍ INFORMACE A VÝHRADY

- 13.1.1. V případě, že zadávací dokumentace včetně všech příloh obsahuje požadavky nebo odkazy na obchodní firmy, názvy nebo jména a příjmení, specifická označení zboží a služeb, které platí pro určitou osobu, popřípadě její organizační složku za příznačné, patenty na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu, jedná se pouze o vymezení požadovaného standardu a zadavatel umožní pro plnění zakázky použití i jiných, kvalitativně a technicky obdobných řešení.
- 13.1.2. Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit zadávací řízení v souladu s kapitolou 20 obecné části pravidel pro žadatele a příjemce OPZ.
- 13.1.3. Dodavatel nemá právo na náhradu nákladů spojených s účastí ve veřejné zakázce. Nabídky se dodavatelům nevracejí a zůstávají zadavateli jako součást dokumentace o zadání zakázky.
- 13.1.4. Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit informace obsažené v nabídce dodavatele u třetích osob.
- 13.1.5. Dodavatel je povinen na žádost zadavatele či příslušného kontrolního orgánu poskytnout jako osoba povinná součinnost při výkonu finanční kontroly (viz 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole).
- 13.1.6. Toto výběrové řízení není veřejnou obchodní soutěží, veřejným příslibem ani zadávacím řízením dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Pokud je v této zadávací dokumentaci užit pojmů veřejná zakázka a odkazuje se na ustanovení zákona, jedná se pouze o názorný odkaz; v žádném případě to není projevem vůle zadavatele směřujícím k závaznému postupu dle tohoto zákona.
- 13.1.7. Žádost o vysvětlení zadávacích podmínek musí být doručena nejpozději 4 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek a zadavatel odešle vysvětlení zadávacích podmínek, případně související dokumenty, nejpozději do 2 pracovních dnů po doručení žádosti.
- 13.1.8. Dodavatelé budou vyrozumíváni o výsledku, resp. zrušení výběrového řízení, a o příp. vyloučení nabídky prostřednictvím uveřejnění informace na portálu [www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz).
- 13.1.9. Toto výběrové řízení se řídí Obecnou částí pravidel pro žadatele a příjemce v rámci Operačního programu Zaměstnanost, vydání č. 7.

## 14. POSKYTNUTÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

14.1.1. Kompletní zadávací dokumentace je volně ke stažení na profilu zadavatele a na [www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz).

Výzva k podání nabídek a textová část zadávací dokumentace  
„Vzdělávací kurzy pro zaměstnance Městského úřadu v Kroměříži – opakované zadání“

14.1.2. Zadávací dokumentace má následující přílohy:

Příloha č. 1 – Návrh smlouvy o dílo

Příloha č. 2 – Vymezení kurzů + rozpočet

Příloha č. 3 – Editovatelné přílohy

- Krycí list nabídky
- Čestné prohlášení o základní kvalifikaci
- Seznam poddodavatelů

V Brně dne 7. 3. 2018



---

Město Kroměříž  
JUDr. Michal Šilhánek, pověřen zadavatelem